



Distr.: Limited  
15 November 2017  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف

الدورة الثالثة والعشرون

بون، ٦-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

البند ١٠ (أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

التمويل المناخي الطويل الأجل

## التمويل المناخي الطويل الأجل

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-٢٣

## التمويل المناخي الطويل الأجل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين ٤ و ١١ من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى الفقرتين ٢ و ٤ والفقرات من ٩٧ إلى ١٠١ من المقرر ١/م أ-١٦،

وإلى المقرر ١/م أ-١٧، والفقرات من ١٢٦ إلى ١٣٢ من المقرر ٢/م أ-١٧، والمقررات

٤/م أ-١٨ و ٣/م أ-١٩ و ٥/م أ-٢٠ و ١/م أ-٢١ و ٥/م أ-٢١ و ٧/م أ-٢٢،

١- يرحب مع التقدير باستمرار البلدان المتقدمة الأطراف في إحراز تقدم صوب

بلوغ الهدف المتمثل في الحشد المشترك لمبلغ ١٠٠ بليون دولار سنوياً بحلول عام ٢٠٢٠، في

سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ، وفقاً للمقرر ١/م أ-١٦؛

٢- يشير إلى التزام البلدان المتقدمة الأطراف، في سياق إجراءات التخفيف المجدية

وشفافية التنفيذ، بهدف الحشد المشترك لمبلغ ١٠٠ بليون دولار في السنة بحلول عام ٢٠٢٠

لتلبية احتياجات البلدان النامية، وفقاً للمقرر ١/م أ-١٦، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف على

مواصلة تكثيف حشد التمويل المناخي من أجل تحقيق هذا الهدف؛



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-20360(A)



\* 1 7 2 0 3 6 0 \*

- ٣- يحث البلدان المتقدمة الأطراف على مواصلة جهودها الرامية إلى توجيه جزء كبير من الأموال العامة المرصودة لتغير المناخ نحو أنشطة التكيف وعلى السعي إلى تحقيق مزيد من التوازن بين تمويل التخفيف وتمويل التكيف، وذلك تسليماً بما لتمويل التكيف من أهمية والحاجة إلى موارد من الأموال العامة والمنح لتمويل التكيف؛
- ٤- يرحب بالتقارير المقدمة كل سنتين الواردة حتى الآن من البلدان المتقدمة الأطراف عن آخر استراتيجياتها وتُهجها المتبعة لزيادة التمويل المناخي في الفترة من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠٢٠، على نحو ما يرد في الفقرة ١٠ من المقرر ٣/م أ-١٩، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف التي لم تقدم بعد تلك المعلومات على تقديمها؛
- ٥- يحيط علماً بتجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه<sup>(١)</sup>؛
- ٦- يرحب بما أحرزته الأطراف من تقدم لتدعيم بيئاتها التمكينية المحلية من أجل اجتذاب التمويل المناخي، ويطلب إلى الأطراف أن تواصل تحسين بيئاتها التمكينية وأطرها السياسية لتيسير حشد التمويل المناخي وتوزيعه بفاعلية، وفقاً للمقرر ٣/م أ-١٩؛
- ٧- يطلب أيضاً إلى البلدان المتقدمة الأطراف أن تعد الجولة المقبلة من تقاريرها المحدثة المقدمة كل سنتين عن الاستراتيجيات والتُهج المتبعة لزيادة التمويل المناخي للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٠ تماشياً مع الفقرة ١٠ من المقرر ٣/م أ-١٩، والفقرة ١٠ من المقرر ٥/م أ-٢٠، بهدف تحديث المعلومات المتاحة عن سبل تحقيق هدف الحشد المشترك لمبلغ ١٠٠ بليون دولار في السنة بحلول عام ٢٠٢٠؛
- ٨- يطلب كذلك إلى الأمانة أن تعد تجميعاً وتوليفاً عن التقارير المقدمة كل سنتين والمشار إليها في الفقرة ٧ أعلاه وفقاً للمقرر ٣/م أ-١٩ وللفقرة ١٥ من المقرر ٧/م أ-٢٢؛
- ٩- يرحب مع التقدير بما قدمته البلدان النامية الأطراف حتى الآن من التقارير المحدثة الأولى والثانية لفترة السنتين ويشجع البلدان النامية الأطراف التي لم تقدم تقاريرها المحدثة لفترة السنتين أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن، مشيراً إلى الفقرة ٤١ (أ) من المقرر ٢/م أ-١٧، التي تنص على أنه ينبغي لها تقديم تقاريرها المحدثة الأولى لفترة السنتين بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بما يتفق مع قدراتها ومستوى الدعم المقدم لها في إعداد التقارير، وملاحظاً أن الأطراف من أقل البلدان نمواً ومن الدول الجزرية الصغيرة النامية يمكنها تقديم تقاريرها المحدثة لفترة السنتين متى شاءت ذلك؛
- ١٠- يطلب إلى الأمانة أن تقوم، بالتعاون مع الكيانات التشغيلية للآلية المالية ووكالات الأمم المتحدة والقنوات الثنائية والإقليمية والقنوات الأخرى المتعددة الأطراف، باستكشاف سبل ووسائل مساعدة البلدان النامية الأطراف في تقييم احتياجاتها وأولوياتها، بطريقة قطرية التوجيه، بما في ذلك احتياجاتها في مجال التكنولوجيا وبناء القدرات، وفي ترجمة احتياجات التمويل المناخي إلى إجراءات عملية؛

١١- يحيط علماً مع التقدير بمذكرة رئيس الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف بشأن الحوار الوزاري الرفيع المستوى الثاني لفترة السنتين بشأن التمويل المناخي<sup>(٢)</sup>، ولا سيما الرسائل الرئيسية الواردة فيه<sup>(٣)</sup>؛

١٢- يحيط علماً أيضاً مع التقدير بالتقرير الموجز عن حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة في عام ٢٠١٧ بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل<sup>(٤)</sup>، والاستنتاجات والرسائل الرئيسية الواردة فيه، بما في ذلك ملخصات الأجزاء المختلفة، ومجالات العمل الرئيسية المنبثقة من حلقة العمل هذه، ويدعو الأطراف والمؤسسات المعنية إلى النظر في الرسائل الرئيسية<sup>(٥)</sup>؛

١٣- يشير إلى أنه، وفقاً للمقرر ٧/أ-٢٢، ستركز حلقة العمل المقبلة التي ستُعقد أثناء الدورة في عام ٢٠١٨ بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل، على التجارب والدروس المستفادة من صياغة الاحتياجات المحددة في إطار العمليات القطرية التوجيهية وتحسينها في المشاريع والبرامج، وعلى تحديد أدوار السياسات والبيئات التمكينية في تمويل إجراءات التخفيف والتكيف، وعلى تيسير سبل محسنة للحصول على التمويل، وذلك بغية زيادة التمويل المناخي لصالح أنشطة التخفيف والتكيف؛

١٤- يلاحظ أن حلقة العمل التي ستُعقد أثناء الدورة في عام ٢٠١٨ ينبغي أن تواصل الاستفادة من النتائج والرسائل الرئيسية المنبثقة من حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة في عام ٢٠١٧ بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل، والتقرير الموجز الذي أُعد عنها؛

١٥- يطلب إلى الأمانة أن تنظم حلقة العمل التي ستُعقد أثناء الدورة، والمشار إليها في الفقرة ١٣ أعلاه، وأن تعد تقريراً موجزاً عنها لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)؛

١٦- يشير إلى أنه، تماشياً مع الفقرة ١٧ من المقرر ٧/أ-٢٢، سيسترشد الحوار الوزاري الثالث الرفيع المستوى بشأن التمويل المناخي، المزمع عقده وفقاً للمقرر ٣/أ-١٩، بالتقارير المتعلقة بحلقات العمل المعقودة أثناء الدورات بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل وبتقييم فترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المناخي لعام ٢٠١٨؛

١٧- يدعو رئاسة مؤتمر الأطراف إلى النظر، لدى تنظيم الحوار الوزاري الرفيع المستوى المشار إليه في الفقرة ١٦ أعلاه، في التركيز على موضوع الحصول على التمويل المناخي.

(٢) FCCC/CP/2017/8.

(٣) FCCC/CP/2017/8، الفقرات ٦-١١.

(٤) FCCC/CP/2017/4.

(٥) FCCC/CP/2017/4، الفقرة ٢٤.